

PÈLERINAGE DE LA MECQUE DE 1955 — MECCA PILGRIMAGE OF 1955

(Année de l'Hégire 1374 — Year of the Hegira 1374)

KOWEÏT

La saison du pèlerinage a commencé le 18 juin et s'est terminée le 28 décembre avec le retour du dernier groupe de pèlerins.

3 708 pèlerins (3 688 de Koweït) se sont rendus à Djeddah par voie terrestre et 106 (78 de Koweït) par voie aérienne. En outre, 2 173 pèlerins, dont la plupart venaient du Pakistan, sont passés en transit par voie maritime.

Avant le départ, tous les pèlerins avaient passé une visite médicale et avaient été munis de certificats internationaux de vaccination contre la variole et le choléra.

Un nouveau contrôle médical a été effectué au retour. 26 cas de fièvre typhoïde ont été signalés parmi les pèlerins de Koweït; ils ont été isolés dans des hôpitaux. Quatre cas de fièvre typhoïde ont également été signalés chez des pèlerins pakistanais en transit. La station de quarantaine a hébergé 2 418 pèlerins étrangers. Huit Pakistanais sont décédés de vieillesse.

LIBAN

Avant de quitter le Liban à destination du Hedjaz, 2 114 pèlerins de différentes nationalités ont passé une visite médicale et ont été vaccinés contre la variole et le choléra. La plupart ont fait le voyage par aéronef.

Au retour, 4 300 pèlerins, voyageant par voie aérienne, maritime ou terrestre, ont été dénombrés. Ce chiffre comprend les ressortissants du Liban et les pèlerins en transit.

Aucun cas de maladie contagieuse n'a été constaté. Il y eut un décès dû à la sénilité.

PAKISTAN

Du 25 mai au 15 juillet 1955, 18 189 pèlerins voyageant par voie maritime quittèrent Karachi (11 634) et Chittagong (6 555) à destination de Djeddah. Ils étaient tous vaccinés contre la variole et le choléra.

Au retour, 11 973 pèlerins débarquèrent à Karachi et 6 273 à Chittagong.

Aucun cas de maladie quarantenaire n'a été signalé parmi les pèlerins du Pakistan. Quelques décès, tous dus à des maladies non contagieuses, sont survenus à bord.

KUWAIT

The Pilgrimage season started on 18 June and ended on 28 December with the return of the last group of pilgrims.

3 708 pilgrims (3 688 from Kuwait) left for Jeddah by land and 106 (78 from Kuwait) by air. In addition, 2 173 pilgrims, who for the most part came from Pakistan, passed in transit by sea.

All pilgrims were medically examined before departure; they were provided with international certificates of vaccination against smallpox and cholera.

The pilgrims were again inspected on return. 26 cases of typhoid fever among Kuwaiti pilgrims were reported and isolated in hospitals; 4 cases of typhoid fever were also reported among Pakistani transit pilgrims. A total of 2 418 foreign pilgrims were accommodated in the quarantine station. Eight Pakistanis died from senility.

LEBANON

Before leaving for the Hedjaz 2 114 pilgrims of various nationalities were medically examined and vaccinated against smallpox and cholera. Most of them left by air.

The number of returning pilgrims, who travelled by air, sea and land, was 4 300. This includes Lebanese and transit pilgrims.

No case of infectious disease has been reported. There was one death due to senility.

PAKISTAN

Between 25 May and 15 July 1955, 18 189 pilgrims, travelling by sea, left Karachi (11 634) and Chittagong (6 555) for Jeddah. All were vaccinated against smallpox and cholera.

On return, 11 973 pilgrims disembarked at Karachi and 6 273 at Chittagong.

No case of quarantinable disease was reported among the pilgrims from Pakistan. There were some deaths on board; all were due to non-infectious diseases.